

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 286

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

עמוד 1

מתכוננים לביקור של טראמפ
 preparing (pl) מתכוננים -
 ביקור - visit
 ינחת - will land
 יגיע - will come
 צוות - staff
 תושבי (of) - residents
 רחובות - streets

הראם ניצל מהכחדה

ראם - oryx (antelope)
 ניצל - has been saved
 הכחדה - extinction
 עולה - increasing
 בזכות - thanks to
 תוכנית - program, plan
 שמירה - protection
 חיה - animal

מקרון: נהפוך את אירופה...

נהפוך - we'll make
 צרפת - France
 מרגיע - calming
 תישאר (f) - will remain
 האיחוד האירופי - European Union

תמשיך (f) - will continue
 להוביל - to lead
 בחירות - elections
 מועמדת (f) - candidate
 תנצח (f) - would win

עמוד 2

ארכאולוגיה והעיר קדום
 להתייחס - to refer
 כתבה - article

נמצאה (f) - was found
 גילו - discovered (pl)
 נהרסה (f) - was destroyed
 בדיוק - exactly
 מסופר - recounted
 הופך - makes, changes
 מעניינים (pl) - interesting

בעלי חיים בעבודה? זה לא...

מביאים (pl) - bringing
 חיות מחמד - pets
 לדעתי - in my opinion
 רעיון - idea
 לחשוב - to think, consider
 להתרכז - to focus
 עצמם - themselves
 לא יכולים (pl) - can't
 להסתובב - wander around
 משרדים - offices
 מפעלים - factories
 מסוכן - dangerous
 לידם - near them
 עדיף - preferable
 להשאיר - to leave

כך מכירים את התרבות טוב...

מכירים (pl) - get to know
 תרבות - culture
 מלמד - teaching
 יכירו (pl) - will get to know
 חושבת (f) - think
 ילמדו (pl) - will learn
 יעזור - will help
 צד - side
 חברה - society

צרפת אמרה "לא!" לגזענות
 גזענות - racism
 בחירות - elections
 נשיאות - presidency
 העמידו (pl) - placed
 להצביע - to vote
 מתון - moderate
 מועמדת (f) - candidate
 גזענית (f) - racist
 גרים (pl) - live
 הרגשה - feeling
 לאומיות - nationalism
 מתחזקת (f) - getting stronger
 פליטים - refugees
 מיעוטים - minorities
 נפגעים - are harmed
 החליטה (f) - decided
 לעזוב - to leave
 האיחוד האירופי - EU
 מראות (f, pl) - show
 כיוון - direction
 איחוד - unity
 תשפיע (f) - will influence

עמוד 3

חדשות בקצרה

או"ם - UN
 ארצך - your country
 זכויות אדם - human rights
 לרגל - in honor of
 כועסים (pl) - angry
 יחס - attitude
 סלחני - forgiving
 אל תגיעו (pl) - don't come
 כביש - road
 למשך - for
 מאיימת (f) - threatens

עמוד 4

מתכוננים לביקור של טראמפ

מתכוננים (pl) - preparing
 ביקור - visit
 צוותים - staffs
 נשיא (of) - president
 ממשל - government
 מנסה - trying
 להתחיל - to begin
 תהליך - process
 אזור - region
 שואלים (pl) - ask, wonder
 שינוי - change

ניסוי - test
 גרעיני - nuclear
 יספקו (pl) - supply
 דלק - petrol, fuel
 עצרה (f) - arrested
 מרגל - spy
 מתח - tension
 בדיקה - check
 מאט - slowing
 בית דין - court
 תפקיד - job
 חברה - society
 שרת (f) (of) - minister
 משפטים - justice
 עונת (of) - season
 רחצה - swimming
 מצילים - lifeguards
 קוראים (pl) - call
 אלופת (f) (of) - champion
 מתכוננת (f) - preparing
 בהצלחה - successfully
 מאמן - coach
 כישלונות - failures

the way of (f) - דרך
warship - אוניית מלחמה
almost - כמעט
fired (pl) - ירו
moment - רגע
changed (pl) - שינו
direction - כיוון
event - אירוע
raised - העלה
behavior - התנהגות
to increase - להגביר
proves (f) - מוכיחה
quiet, calm - שקט
area - אזור
agree, allow - להסכים

עמוד 6

עשרות מכשירים סולאריים...

tens (of) - עשרות
devices - מכשירים
expert - מומחה
communication - תקשורת
in his opinion - לדעתו
functioning - תפקוד
dependent - תלוי
will serve (pl) - ישמשו
bracelets - צמידים
watches - שעונים
clothing - בגדים

הזקנים בראש הצבא

elderly (pl) - זקנים
termites - טרמיטים
insects - חרקים
harmful (pl) - מזיקים
similar (pl) - דומים
ants - נמלים
colonies - מושבות
researchers - חוקרים
protect (pl) - מגינים
strange, odd - מוזר

controls (f) - שולטת
manner - צורה
illegal (f) - לא-חוקית
needs (f) - צריכה
control (of) - שליטת
anger, annoy (f, pl) - מרגיזות
minister (f) - שרה
demands (f) - דורשת
to close - לסגור
offices - משרדים
reality - מציאות
as a result - בעקבות
cut, reduced (f) - קיצצה
relations - יחסים

הקניון המבטיח נסגר

mall - קניון
promising - מבטיח
was closed - נסגר
built (pl) - בנו
היו בטוחים - were certain
יצליח - will succeed
שילוב - combination
מסעדות - restaurants
ריקות (f, pl) - empty
הבינו (pl) - understood
חייבים (pl) - need
לפתוח - to open
במקומו - instead of it
יוצא מן הכלל - unusual
מחכים (pl) - waiting
יפתח - will open

שוב מתוח במפרץ הפרסי

שוב - again
מתוח - tense, strained
מפרץ פרסי - Persian Gulf
תחילת (of) - beginning
ספינת קרב - battle ship
נעמדה (f) - stood, positioned
בכוונה - intentionally

grandmothers - סבתות
volunteer (f, pl) - מתנדבות
throughout - ברחבי
small (pl) - קטנים
knitted (pl) - סרוגים
came (f) - הגיעה
as a result - בעקבות
מחקר - study
חבל טבור - umbilical cord
נותנות (f, pl) - give
ביטחון - security
התחילו (pl) - began
לחלק - to distribute
בובות - dolls
פעימות - beats
מעלה - raises
רמת (of) - level
חמצן - oxygen
גוף - body
עשרות (of) - tens
רוצים (pl) - want

עמוד 5

אונסק"ו מכעיס את ישראל

מכעיס - angers
חינוך - education
תרבות - culture
מטרתו - its purpose
ערכי (of) - values
צדק - justice
זכויות האדם - human rights
בעזרת -
via, through the help (of)
שיתוף פעולה - collaboration
מדע - science
לעסוק - to deal with
עניינים - matters
קיבל - made
החלטות - decisions
קשות (f, pl) - harsh
התקבלה (f) - was accepted

situation - מצב
בראשון -
led by, at their head (f)
ישתתפו (pl) - will participate
דיונים - discussions
שיחות - talks
ישירות (f, pl) - direct
פרסומים - publications
שונים (pl) - different
יציעו (pl) - will suggest
צדדים - parties, sides
להגיע - to come, reach
הסכם - agreement
זמני - temporary

עזה מזוויית אחרת

זווית - angle
גבול - border
חושבים (pl) - think
מתח - tension
רואים (pl) - see
אחרת (f) - different, another
קבוצה - group
קוטפת (f) - picking
רקע - background
אגב - by the way
למרות - despite
עוזרת (f) - helps
חקלאים - farmers
קונה (f) - buys
אפילו (pl) - even
לייצא - to export
תוצרת - produce
חקלאית (f) - agricultural

מה הקשר בין פגים ותמנונים?

פגים - preemies
תמנונים - octopuses
מרכז - center
חברתית (f) - social
זרועות - arms

engineer - מהנדס	<u>עמוד 9</u>	importance - חשיבות	become (f, pl) - נעשות
economical - חסכוני	הכבשים חוגגים יציאה לטבע		to burrow - לחפור
point, place - נקודה	sheep (pl) - כבשים	<u>עמוד 8</u>	contributes - תורם
	nature - טבע	יש גם ארונות קבורה עליזים	sacks - שקיות
הכד הריק	during - במהלך	coffins - ארונות קבורה	poisonous - רעיל
pot, vase - כד	flocks (of) - עדר	cheerful (pl) - עליזים	to squirt - להתיז
decided - החליט	are protected - מוגנים	serious - רציני	lead (pl) - מובילים
instead of him - במקומו	shepherds - רועים	sad - עצוב	blow up, burst (pl) - מפוצצים
suitable - מתאים	event - אירוע	cheerful - צבעוני	save (pl) - מצילים
published, - פרסם	include (pl) - משתפים	מְעַבֹּת - design (f, pl)	
advertised		בצורת - in the shape (of)	החקלאות משנה את פניה
the following day - למחרת	הסרטנים שוב פולשים לקובה	מתכננים - plan (pl)	חקלאות - farming
seeds - זרעים	crabs - סרטנים		changing (f) - משנה פניה
(you) plant (pl) - תשתלו	invading (pl) - פולשים	ביפן נוח להיות חייט מחמד	מתחרה - competitor
mission - משימה	beaches - חופים	comfortable - נוח	shelves - מדפים
his disappointment - אכזבתו	possible - אפשרי	pet - חייט מחמד	save (pl) - חוסכים
embarrassed - מתבייש	shell - שריון	carriers (of) - מנשאי	advantage - יתרון
respect, honor - לכבד	punctures - נקרים	back - גב	customers - לקוחות
unwillingly - בחוסר רצון	suffer (pl) - סובלים	to enjoy - ליהנות	
agreed - הסכים	make, turn (pl) - הופכים	scenery, view - נוף	<u>עמוד 7</u>
his turn - תורו	residents (of) - תושבי	without - מבלי	במקום בעלי חיים - ילדות
sorry - מצטער	lay (pl) - מטילים	becoming tired - להתעייף	instead of - במקום
stammered - גמגם		walking - הליכה	quintuplets (of) - חמישיית
on the contrary - להפך	הסינים גונבים... נייר טואלט		identical (f, pl) - זהות
brave, courageous - אמיץ	stealing (pl) - גונבים	מסיכת גז תוצרת בית	event - מאורע
lying (pl) - משקרים	toilet paper - נייר טואלט	homemade - תוצרת בית	transferred (f) - העבירה
	bathrooms - שירותים	demonstrations - הפגנות	became famous - התפרסם
<u>עמוד 11</u>	public (pl) - ציבוריים	becoming (f, pl) - הופכות	to take interest - להתעניין
רופאים: תאכלו אבטיח!	machines - מכשירים	tough, harsh (f, pl) - קשות	became (pl) - הפכו
summer - קיץ	distribute (pl) - מחלקים	situation - מצב	realized (f) - הבינה
reasons - סיבות	role - גליל	economic - כלכלי	to profit - להרוויח
health (f, pl) - בריאותיות	cameras - מצלמות	shortage - מחסור	distances - מרחקים
recommended - מומלץ	to disappear - להיעלם	severe - חמור	booklets - חוברות
heart attacks - התקפי לב		medications - תרופות	images - דמויות
protects - מגן	<u>עמוד 10</u>	dispersing (pl) - מפזרים	poor, unfortunate (pl) - מסכנים
skin - עור	חדש: שדה תעופה עגול	solution - פתרון	miss (f, pl) - מתגעגעות
rays, radiation - קרינה	airport - שדה תעופה	hope - תקווה	isolated (f, pl) - מבודדות
cancer - סרטן	circular - עגול	will protect - יגן	demand (pl) - דרשו
	runways (of) - מסלולי		compensation - פיצוי
	landing - נחיתה		was caused - נגרם
	straight (pl) - ישרים		headlines - כותרות

מסוימות (f, pl) - certain
רווחים - earnings, profits
תקופה - time period
אזהבים אבוקדו? אתם בבטייה...
בטייה - problem
מחיר - price
חובבי - fans, lovers (of)
סיבה - reason
מוכנים (pl) - willing
לשלם - to pay
בעבורו - for it
התכוננו (pl) - prepared
מראש - in advance
אפשרות - possibility
נטעו (pl) - planted
פרדסים - orchards
מייצאים (pl) - export
ענף - sector
מציעים (pl) - suggest
התרגשות - excitement
הם רבים ואנחנו מרוויחים
רבים (pl) - fight, battle
מרוויחים (pl) - benefit
מעדיפים (pl) - prefer
זולים (pl) - cheap
מסחרית (f) - commercial
גורמת (f) - causes
צרכנים - consumers

אזורי - areas (of)
תעשייה - industry
סביבת (of) - environment
להפעיל - to operate, run
עיריות - municipalities
בעלי (of) - owners
בית משפט - court
התקבלה (f) - was made
אישורים - permits
לקוות - to hope
כך מורידים את מהירות...
מורידים (pl) - lower
מהירות - speed
נסיעה - driving
חוקי - rules, laws (of)
מתאימה - appropriate
suitable (f)
נשמעים (pl) - listen, uphold
מעניינת (f) - interesting
מצלמות - cameras
פרסמו (pl) - published
הגרלה - raffle
קנסות - fines
רעיון - idea
מצלוח - working, successful
ממוצעת (f) - average

עמוד 16

חברת "טבע" המציאה תרופה חדשה
חברת (of) - company
המציאה (f) - invented
תרופה - medication
סוג - kind, type
כאבים - pains
פיתוח - development
שלבים - stages
רעידות - shakes, tremors
גפיים - limbs
סובלים (pl) - suffer

קבוצת (of) - team
גמר - finals
אלופות - championship
הפסדה (f) - lost
לא הבקיעה (f) - didn't score
אוהדים - fans
מרגישים (pl) - feel
לעזוב - to leave
מקווים (pl) - hope

רונאלדו אוהב את הפסל שלו

פסל - statue
כדורגלנים - footballers
אומן - artist
יצר - created, made
בדמותו (of) - in the image
אהוב - favorite
צחקו (pl) - laughed
ישראלים בצמרת האירופאית
מאמנים - coaches
צמרת - top
איגוד - union
זכו (pl) - won
גביע - trophy, cup (of)

עמוד 13

חברת התעופה "אליטליה"

נסגרה
חברת (of) - airline
תעופה - airline, flight
נסגרה (f) - closed, shut down
הזמינו (pl) - ordered
גילו (pl) - found out
כרטיסים - tickets
ביטוח - insurance

משאיות האוכל מגיעות לישראל

משאיות - trucks
אוכל - food
מוכרות (f, pl) - well-known

פתגמים... ניבים...

צודק - right, correct
חכם - smart
תאונות דרכים - road accidents
כללים - rules
לפעמים - sometimes
פחות - fewer, less
לותר - to pass, give in
תור - line, queue
עצבני - irritable, angry
מאיים - threatening
עוקף - bypasses, cuts in
לריב - to fight
עדיף - better off, preferable

קצר ולעניין

תינוקות - babies
שן - tooth
פיו - his mouth
אוכלוסייה - population
סוסים - horses
נמכרים - are sold
ציפורים - birds
נוודות (f, pl) - migrating
רשת - chain
מעסיקה - employs

דוב קוטב - polar bear

לצוד - to hunt
קצה - edge, tip
אפו - his nose
לא יבלוט - won't stand out
רקע - backdrop
גורי - calves, babies (of)
מוצצים (pl) - suck
חלק - trunk

עמוד 12

ברצלונה - אכזבת העונה

אכזבת (of) - disappointment
עונה - season